

# CITIZEN®

## INSTRUCTION MANUAL



***Eco-Drive***®



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

DEUTSCH

ITALIANO

PORTUGUÊS

中文(繁体字)

中文(简体字)

Merci pour avoir acheté cette montre Citizen.

Avant d'utiliser la montre, lisez ce mode d'emploi attentivement pour assurer une utilisation correcte. Après avoir lu le mode d'emploi, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter facilement dans le futur.

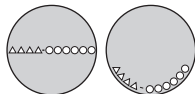
Consultez le site Web Citizen (<http://www.citizenwatch-global.com/>) pour voir les guides visuels de fonctionnement de votre montre. Certains modèles peuvent être équipés de fonctions externes (échelles de calcul, compteur de vitesse, etc.) Les guides visuels de fonctionnement de ces fonctions peuvent aussi être trouvés sur le site Web.

### **Pour vérifier le numéro du mouvement**

Un numéro de boîtier—4 caractères alphanumériques et 6 caractères alphanumériques ou plus—est gravé à l'arrière du boîtier. (Figure ci-à droite)

Les 4 premiers caractères du numéro de boîtier représentent le numéro du mouvement de la montre. Dans l'exemple ci-à droite, "△△△△" est le numéro de mouvement.

### **Exemple de position de gravure**






La position de gravure peut différer en fonction du modèle de montre.



## Précautions de sécurité — IMPORTANT

Ce mode d'emploi contient des instructions qui doivent être suivies scrupuleusement à tout moment, non seulement pour une utilisation optimale, mais aussi pour éviter toute blessure personnelle ou d'autre personnes, ou provoquer des dégâts matériels. Nous vous encourageons à lire le mode d'emploi en entier (et plus particulièrement les pages **22** à **35**) et à bien comprendre la signification des symboles suivants:

- Les recommandations de sécurité sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante:

 <b>DANGER</b>	Risque important de causer la mort ou des blessures sérieuses
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Risques de causer des blessures sérieuses ou la mort
 <b>ATTENTION</b>	Risque de causer des blessures ou des dommages mineurs ou légers

- Les instructions importantes sont classées et apparaissent dans ce mode d'emploi de la façon suivante:

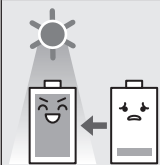
	Symbole d'avertissement (précaution) suivi des instructions qui doivent être suivies ou des précautions qui doivent être respectées.
	Le symbole d'avertissement (attention) est suivi par des interdictions.

## Avant d'utiliser cette montre

Après le déballage, les opérations suivantes doivent être effectuées avant d'utiliser la montre:

- **Vérification du mouvement normal de l'aiguille des secondes**

Quand l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes, chargez votre montre. (reportez-vous à la page 9)



**Cette montre intègre une pile rechargeable qui est chargée en exposant le cadran à la lumière.**  
Exposez régulièrement le cadran à la lumière directe du soleil pour charger la montre.  
Pour en savoir plus sur la charge, reportez-vous aux pages 8 à 11.

## **Avant d'utiliser cette montre**

---

### **■ Ajustement du bracelet**

Nous vous recommandons de demander de l'aide d'un technicien horloger expérimenté pour changer la taille de votre montre. Si l'ajustement n'est pas fait correctement, le bracelet peut se détacher brusquement et vous risqueriez de perdre la montre ou de vous blesser.

Contactez votre centre de service Citizen autorisé le plus proche.

### **■ Film protecteur autocollant**





Assurez-vous de retirer les films de protection qui peuvent se trouver sur votre montre (arrière du boîtier, bracelet, fermoir, etc.) Sinon, de la transpiration ou de l'humidité peut pénétrer entre les films protecteurs et les pièces et cela peut entraîner une éruption cutanée ou une corrosion des pièces métalliques.

### **■ Comment utiliser une couronne/bouton spécialement conçu**

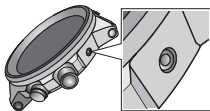
Certains modèles sont munis d'une couronne et/ou d'un bouton poussoir spécialement conçu pour éviter toute opération accidentelle.

### Couronne/bouton à vissage

Déverrouillez la couronne/bouton avant d'utiliser votre montre.

	Déverrouillez	Verrouillez
<b>Couronne à vissage</b>	 <p>Tournez la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se détache du boîtier.</p>	 <p>Poussez la couronne dans le boîtier. Tout en poussant doucement vers le boîtier, tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller dans le boîtier. Assurez-vous de bien serrer.</p>
<b>Bouton poussoir à vissage</b>	 <p>Tournez le bouton poussoir à vissage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et desserrez-le jusqu'à ce qu'il se bloque.</p>	 <p>Tournez le bouton poussoir à vissage dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez solidement.</p>

### Boutons encastrés



Appuyez sur le bouton avec un objet pointu qui ne risque pas de rayer tel qu'un cure-dent en bois.

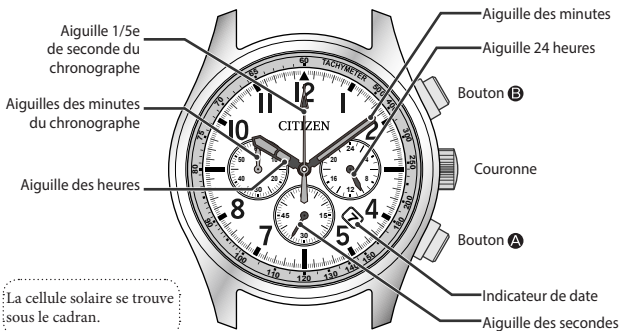
- Un objet métallique peut causer des rayures ou endommager le bouton.

## Table des matières

Identification des composants...7	Précautions de manipulation de la montre Eco-Drive..... 22
Charge de votre de montre .....8	Résistance à l'eau..... 26
Réglage de l'heure ..... 12	Précautions de sécurité et limitations d'usage ..... 29
Réglage du calendrier ..... 14	Caractéristiques techniques... 36
Utilisation du chronographe... 16	
Guide de dépannage ..... 20	



## Identification des composants



La cellule solaire se trouve sous le cadran.

Les illustrations de ce mode d'emploi ne représentent pas nécessairement à l'identique la montre que vous avez acquise.

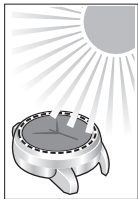
## Charge de votre de montre

Cette montre intègre une pile rechargeable qui est chargée en exposant le cadran à la lumière, telle que la lumière du soleil ou de lampes fluorescentes.

Après avoir retiré votre montre, posez-la dans un endroit où le cadran est exposé à une lumière forte, tel que près d'une fenêtre.

Pour des performances optimales, assurez-vous de:

- Exposer la montre à la lumière directe du soleil pendant cinq à six heures au moins une fois par mois.
- Évitez de laisser la montre dans un endroit sombre pendant une longue période de temps.



### Attention

- Ne chargez pas la montre à une température élevée (environ 60°C ou plus).
- Si la lumière du soleil est régulièrement bloquée par une manche longue, une charge supplémentaire peut être nécessaire pour assurer un fonctionnement continu.

## Quand la montre atteint un état de charge faible (fonction d'avertissement de charge insuffisante)

Quand la réserve d'énergie devient faible, l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes. C'est la fonction d'avertissement de charge insuffisante. Assurez-vous de charger complètement votre montre.

- Quand la montre est suffisamment chargée, l'aiguille des secondes se déplace normalement.
- Si vous ne chargez pas la montre pendant 8 jours ou plus après le début du mouvement d'avertissement de charge insuffisante, la montre se décharge complètement et s'arrête.



### Attention

- Même quand l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes, l'heure et la date actuelles sont indiquées. Cependant, les autres particularités et fonctions de la montre ne pourront pas être utilisées.

### Durée de charge en fonction de l'environnement

Voici les durées approximatives nécessaires pour la charge lors d'une exposition continue du cadran à la lumière. Veuillez utiliser ce tableau comme référence uniquement.

Environnement	Éclairciment (lx)	Durée de charge (environ)		
		Pour un fonctionnement d'une journée	Pour reprendre un fonctionnement normal quand la pile est déchargée	Pour charger complètement la montre quand la pile est déchargée
Dehors (ensoleillé)	100 000	2 minutes	50 minutes	9 heures
Dehors (nuageux)	10 000	10 minutes	7 heures	60 heures
20 cm d'une lampe fluorescente (30 W)	3 000	35 minutes	25 heures	180 heures
Éclairage intérieur	500	3,5 heures	160 heures	—

- **Pour charger votre montre, il est recommandé d'exposer le cadran à la lumière directe du soleil.** Une lampe fluorescente ou un éclairage d'intérieur n'éclaire pas suffisamment pour charger la pile rechargeable efficacement.

### **Durée de fonctionnement**

Quand la montre est complètement chargée sans surcharge: 9 mois

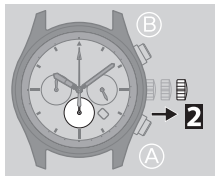
- Pour la durée donnée ci-dessus, nous supposons que le chronographe est utilisé pendant 60 minutes chaque jour.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la montre pendant longtemps, il est recommandé de tirer la couronne dans la position **2** pour économiser l'énergie.

#### **À propos de la fonction de mise en fonctionnement rapide**

La montre fonctionne immédiatement quand la charge démarre, même si toutes les aiguilles sont arrêtées à cause du manque d'énergie.

- Assurez-vous de garder votre montre complètement chargée lors de l'utilisation de cette fonctionnalité.
- Réglez l'heure et le calendrier quand la montre est complètement chargée. Reportez-vous à la page **12**.

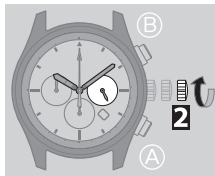
## Réglage de l'heure



### 1 Tirez la couronne en position 2 quand l'aiguille des secondes indique 0 seconde.

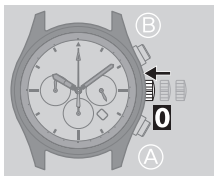
Toutes les aiguilles s'arrêtent.

- Lors de l'utilisation du chronographe, le chronographe est remis à zéro et l'aiguille des 1/5e de seconde retourne à zéro.



### 2 Tournez la couronne pour ajuster l'heure.

- L'aiguille 24 heures bouge aussi. Faites particulièrement attention à l'aiguille et assurez-vous que le matin ou l'après-midi est réglée correctement.
- Quand la montre affiche presque 12h00 AM, l'indicateur de date commence de changer. L'indicateur de date ne change pas quand vous tournez la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

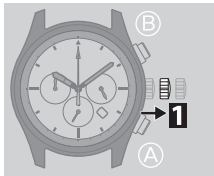


**3** Poussez la couronne dans la position **0** en fonction d'une source d'heure fiable pour terminer la procédure.

## Réglage du calendrier

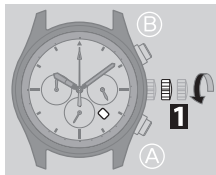
Ajustez l'indication de la date sur les premiers jours de mars, mai, juillet, octobre et décembre.

- Quand l'heure sur la montre est entre 9h00 PM et 1h00 AM, ne faites pas l'ajustement. Sinon, l'indication de la date peut changer de façon incorrecte.

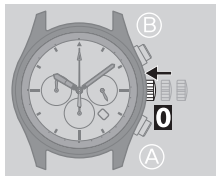


**1** Tirez la couronne en position **1**.





**2** Tournez la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ajuster la date.



**3** Poussez la couronne en position **0** pour terminer la procédure.

## Utilisation du chronographe

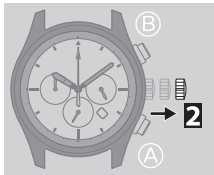
Le chronographe de 60 minutes peut indiquer une durée maximum de 59' 59,8".

- Après une heure d'utilisation continue du chronographe, le chronographe s'arrête automatiquement.
- L'heure actuelle est affichée pendant l'utilisation du chronographe.
- Pendant que l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes (fonction d'avertissement de charge insuffisante, voir page 9), vous ne pouvez pas utiliser le chronographe.



### Correction de la position de l'aiguille 1/5e de seconde du chronographe

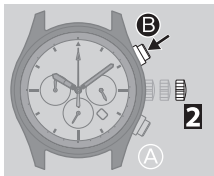
Suivez la procédure quand l'aiguille 1/5e de seconde du chronographe ne retourne pas sur 0 secondes quand vous remettez le chronographe à zéro.



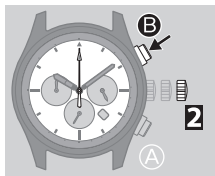
#### 1 Tirez la couronne en position 2.

Toutes les aiguilles s'arrêtent.

- Réglez l'heure et le calendrier après cette procédure.

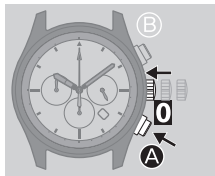


#### 2 Maintenez pressé le bouton B pendant deux secondes.



### 3 Ajustez l'aiguille 1/5e de seconde du chronographe sur 0 en appuyant répétitivement sur le bouton **B**.

- Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'aiguille 1/5e de seconde du chronographe se déplace d'un niveau.
- Quand vous appuyez et maintenez pressé le bouton, l'aiguille bouge de façon continue.



### 4 Poussez la couronne en position **0**.

### 5 Appuyez sur le bouton **A**.

## Guide de dépannage

Si vous avez un problème avec votre montre, vérifiez le tableau ci-dessous.

Symptômes	Remèdes	Page
-----------	---------	------

### Le mouvement de l'aiguille semble étrange

L'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes.	Chargez complètement la montre.	<b>8 à 11</b>
L'aiguille des secondes ne bouge pas.	Poussez la couronne en position <b>0</b> .	<b>11</b>
	Exposez la montre directement à la lumière du soleil pendant au moins une heure.	<b>8 à 11</b>

### Le calendrier n'est pas correct

L'indication de la date est incorrecte.	Régalez le calendrier.	<b>14</b>
---	------------------------	-----------

Symptômes	Remèdes	Page
-----------	---------	------

### Le chronographe est incorrect

Le chronographe ne fonctionne pas.	Pendant que l'aiguille des secondes se déplace une fois toutes les deux secondes (fonction d'avertissement de charge insuffisante), vous ne pouvez pas utiliser le chronographe.	<b>8 à 11</b>
Le chronographe s'arrête à mi-course.	Remettez le chronographe à zéro en appuyant sur le bouton <b>A</b> .	<b>17</b>
L'aiguille 1/5e de seconde du chronographe ne retourne pas sur 0 quand elle est remise à zéro.	Corrigez la position de l'aiguille 1/5e de seconde du chronographe.	<b>18</b>

## Précautions de manipulation de la montre Eco-Drive

### <Assurez-vous de recharger la montre fréquemment>

- Pour des performances optimales, votre montre doit rester complètement chargées.
- Des manches longues peuvent empêcher la lumière d'atteindre votre montre. Cela peut entraîner la décharge de la montre. Dans ce cas, une charge supplémentaire peut être nécessaire.
- Quand vous enlevez votre montre, placez-la dans un endroit lumineux pour assurer des performances optimales.



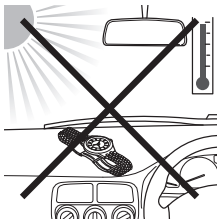


### ATTENTION Précautions de charge

- Ne chargez pas la montre à haute température (environ 60°C ou plus) car cela pourrait causer un mauvais fonctionnement du mouvement.

#### Exemples:

- Charger la montre trop près d'une source de lumière génèrera une grande quantité de chaleur comme dans le cas d'une lampe à incandescence ou d'une lampe halogène.
  - \* Quand vous chargez votre montre sous une lampe à incandescence, assurez-vous de laisser une distance de 50 cm entre la lampe et la montre pour éviter d'exposer la montre à trop de chaleur.
- Charger la montre dans un endroit où la température devient très élevée—comme sur le tableau de bord d'un véhicule.



## Précautions de manipulation de la montre Eco-Drive

---

### <Remplacement de la pile rechargeable>

- Cette montre utilise une pile rechargeable spéciale qui ne nécessite pas de remplacement périodique. Cependant la consommation peut augmenter après l'utilisation de la montre pendant un certain nombre d'année à cause de l'usure interne des composants et la détérioration des huiles. Cela peut entraîner une décharge plus rapide de la montre. Pour des performances optimales, nous recommandons que vous fassiez inspecter votre montre tous les 2 ou 3 ans (vérification du bon fonctionnement et de l'état).

### **AVERTISSEMENT** Manipulation de la pile rechargeable

- Hormis pour son remplacement, la pile rechargeable ne doit pas être retirée de la montre. Si, pour une raison particulière, il est nécessaire de retirer la pile rechargeable de la montre, veillez à ce qu'elle demeure hors de portée des enfants pour éviter qu'elle ne soit avalée par mégarde.  
Si la pile rechargeable est avalée par mégarde, consultez immédiatement un médecin.
- Ne jetez pas la pile rechargeable avec les ordures ordinaires. Veuillez suivre les instructions de votre municipalité en ce qui concerne le ramassage des piles afin d'éviter tous risque d'incendie ou de contamination de l'environnement.



### **AVERTISSEMENT** N'utilisez qu'une pile identique à la pile spécifiée

- N'utilisez pas une pile autre que la pile rechargeable spécifiée pour cette montre. Bien que la structure de la montre interdise son fonctionnement si une pile secondaire différente de la pile prescrite venait à être mise en place, la charge de cette pile (surtout dans le cas d'une pile conventionnel) peut être excessive et conduire à sa rupture. Cela peut endommager la montre et blesser l'utilisateur. Lors du remplacement de la pile rechargeable, assurez-vous toujours de remplacer la pile rechargeable par la pile spécifiée.






## Résistance à l'eau



### AVERTISSEMENT Résistance à l'eau

- Reportez-vous au cadran de la montre et/ou à l'arrière du boîtier pour l'indication de résistance à l'eau de votre montre. Le tableau suivant donne des exemples d'utilisation de référence afin de s'assurer que votre montre est utilisée correctement. (Un "bar" est à peu près égal à une atmosphère.)
- WATER RESIST(ANT) ××bar peut également apparaître sous la forme W.R.××bar.

Nom	Indication	Caractéristiques techniques
	Cadran ou arrière du boîtier	
Non résistante à l'eau	—	Non résistante à l'eau
Montre résistante à l'eau pour l'usage quotidien	WATER RESIST	Résistance à l'eau jusqu'à 3 atmosphères
Montre à étanchéité renforcée pour l'usage quotidien	W. R. 5 bars	Résistance à l'eau jusqu'à 5 atmosphères
	W. R. 10/20 bars	Résistance à l'eau jusqu'à 10 ou 20 atmosphères

Utilisation en contact de l'eau				
 <p>Exposition légère à l'eau (lavage du visage, pluie, etc.)</p>	 <p>Nage et travaux de lavage généraux</p>	 <p>Plongée sans bouteilles et sports nautiques</p>	 <p>Plongée sous-marine autonome avec bouteilles d'air</p>	 <p>Utilisation de la couronne ou les boutons lorsque la montre est mouillée</p>
<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>
<b>OK</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>
<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>
<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>OK</b>	<b>NON</b>	<b>NON</b>

## Résistance à l'eau

---

- Les modèles non étanches ne sont pas conçus pour entrer en contact avec l'humidité. Faites attention de ne pas exposer une montre de ce type à tout type d'humidité.
- Résistance à l'eau pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères) signifie que la montre est étanche pour les accidents d'éclaboussure occasionnels.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre quand vous nagez, mais que vous ne devez pas la porter pour la plongée sous-marine.
- Étanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères) signifie que vous pouvez porter la montre pour la plongée sous-marine, mais pas pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

## Précautions de sécurité et limitations d'usage

### **ATTENTION** Pour éviter toute blessure

- Faites particulièrement attention quand vous portez un jeune enfant avec la montre au bras de ne pas le blesser.
- Faites particulièrement attention quand vous faites des exercices ou des travaux vigoureux, de ne pas vous blesser ni de blesser quelqu'un d'autre.
- Ne portez pas votre montre dans un sauna ou dans un autre endroit où la montre peut devenir excessivement chaude, car il y a un risque de brûlure.
- Faites attention quand vous mettez ou retirez votre montre, car vous risquez d'endommager vos ongles, selon la façon dont le bracelet est serré.
- Enlevez votre montre avant d'aller au lit.

### **ATTENTION** Précautions

- Utilisez toujours la montre avec la couronne en position poussée (position normale). Si la couronne est de type à verrouillage, assurez-vous qu'elle est bien verrouillée.
- N'utilisez pas la couronne ou les boutons lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait entrer dans la montre causant des dommages à des composants vitaux.
- Si de l'eau entrait dans la montre ou s'il y a de la buée dans la montre qui ne disparaît pas après une longue durée, consultez votre centre de service autorisé ou votre revendeur pour inspection et/ou réparation.
- Même si votre montre a un niveau important d'étanchéité, veuillez faire attention à ce qui suit.
  - Si votre montre est immergée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce complètement et essuyez-la avec un chiffon sec.
  - Ne versez pas directement l'eau d'un robinet sur votre montre.
  - Retirez votre montre avant de prendre un bain.
- Si l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, bouton poussoir, etc.) pourraient se détacher.





### **ATTENTION** Quand vous portez votre montre

#### <Bracelet>

- Les bracelet de cuir et de caoutchouc (uréthane) se détériorent avec le temps à cause de la transpiration et des saletés. Parce que c'est un matériau naturel, un bracelet de cuir s'usera, se déformera et se décolorera avec le temps. Il est recommandé de remplacer le bracelet périodiquement.
- La durabilité du bracelet en cuir peut être affectée si celui-ci est mouillé (décoloration ou pelage d'adhésif), influençant les propriétés du matériau. De plus, un cuir humide peut causer des démangeaisons.
- Ne tachez pas un bracelet de cuir avec une substance contenant des matériaux volatils, de la javelle, de l'alcool (y compris les cosmétiques). Une décoloration et un vieillissement prématuré peut se produire. La lumière ultraviolette telle que la lumière directe du soleil peut causer une décoloration ou une déformation.
- Il est recommandé de retirer votre montre si elle est mouillée même si elle est résistante à l'eau.
- Ne serrez pas le bracelet trop fort. Essayez de laisser un espace suffisante entre le bracelet et votre peau pour permettre une ventilation correcte.
- Le bracelet en caoutchouc (uréthane) peut être taché par la teinture ou de vêtement ou d'autres accessoires. Comme ces tâches peuvent être indélébiles, faites attention quand vous portez votre montre avec des objets qui risquent de transférer leurs couleurs facilement (vêtements, sacs, etc.) De plus, le bracelet peut se détériorer à cause de solvants ou de l'humidité de l'air. Remplacez-le par un nouveau quand il a perdu son élasticité ou devient craquelé.

### **ATTENTION** Quand vous portez votre montre (suite)

- Demandez un ajustement ou une réparation du bracelet dans les cas suivants:
  - Si vous notez quelque chose d'anormal sur le bracelet à cause de la corrosion.
  - Le bout du bracelet est corné.
- Nous vous recommandons de demander de l'aide d'un technicien horloger expérimenté pour changer la taille de votre montre. Si l'ajustement n'est pas fait correctement, le bracelet peut se détacher brusquement et vous risqueriez de perdre la montre ou de vous blesser. Contactez votre centre de service Citizen autorisé le plus proche.

#### <Température>

- La montre peut s'arrêter ou le fonctionnement de la montre peut être défectueux dans des conditions de température extrêmement élevée ou basse. N'utilisez pas la montre dans des endroits où la température est en dehors de la plage des températures de fonctionnement donnée dans les spécifications.

#### <Magnétisme>

- Les montres analogiques à quartz sont alimentées par un moteur pas à pas qui utilise un aimant. Soumettre la montre à un champ magnétique important extérieur peut entraîner un fonctionnement incorrecte du moteur et empêcher la montre de rester exacte. Ne pas laisser la montre s'approcher d'appareils de santé magnétiques (colliers magnétiques, bandes élastiques magnétiques, etc) ou d'aimants utilisés dans les loquets de portes de réfrigérateurs, fermoirs utilisées dans des sacs à main, du haut-parleur d'un téléphone cellulaire, d'un dispositif de cuisson électromagnétique, etc..

### <Chocs importants>

- Évitez de faire tomber la montre ou de la soumettre à des chocs importants. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement et/ou une détérioration des performances, de même qu'endommager le boîtier ou le bracelet.

### <Électricité statique>

- Les circuits intégrés (IC) utilisés dans les montres à quartz sont sensibles à l'électricité statique. Veuillez noter que la montre peut fonctionner incorrectement ou ne pas fonctionner du tout si elle est exposée à un champ électrostatique intense.

### <Produits chimiques, gaz corrosifs et mercure>

- Si un diluant, du benzène ou d'autres solvants ou produits contenant de tels solvants (y compris l'essence, les dissolvants à ongles, le crésol, les nettoyants pour salle de bain, et adhésifs les substances hydrophobe, etc.) entrait en contact avec la montre, ils pourraient causer une décoloration, une détérioration ou des dommages des matériaux. Faites attention lors de la manipulation de tels produits chimiques. Tout contact avec du mercure comme celui qui est utilisé pour les thermomètres peut aussi causer une décoloration du bracelet et du boîtier.

### <Film Protecteur Autocollant>

- Assurez-vous de retirer tous les films protecteurs autocollants qui peuvent se trouver sur votre montre (arrière du boîtier, bracelet, fermoir, etc.). Sinon, de la transpiration ou de l'humidité peut pénétrer entre les films protecteurs et les pièces et cela peut entraîner une éruption cutanée ou une corrosion des pièces métalliques.

### **ATTENTION** Maintenez toujours la montre propre

- Faites tourner la couronne pendant qu'elle est poussée à fond et appuyez sur les boutons périodiquement de façon qu'ils ne se bloquent à cause d'une accumulation de corps étrangers.
- La boîtier et le bracelet de la montre sont en contact directe avec la peau. La corrosion du métal ou les matières étrangères accumulées peuvent entraîner des résidus noir du bracelet quand il est exposé à l'humidité ou la transpiration. Assurez-vous de maintenir votre montre toujours propre.
- Assurez-vous nettoyer périodiquement le bracelet et le boîtier de votre montre pour retirer toutes les saletés et matières étrangères accumulées. Dans de rares circonstances, les saletés ou les matières étrangères accumulées peuvent causer une irritation de la peau. Si vous notez quelque chose de similaire arrêtez de porter la montre et consultez votre médecin.
- Assurez-vous de retirez périodiquement les corps étrangers et les matières accumulés du bracelet métallique, du bracelet en caoutchouc synthétique (polyuréthane) et/ou du boîtier métallique à l'aide d'une brosse douce et d'un savon doux. Faites attention qu'il n'y ait pas d'humidité sur votre montre si elle n'est pas résistante à l'eau.
- Les bracelets en cuir peuvent se décolorer avec la transpiration et les saletés. Gardez toujours votre bracelet propre en l'essuyant avec un chiffon sec.

### Soins pour votre montre

- Essuyez toute saleté ou humidité telle que la transpiration du boîtier et du verre avec un chiffon doux.
- Pour les bracelets métalliques ou caoutchouc synthétique (polyuréthane), nettoyez avec du savon et une brosse à dent souple. Assurez-vous de bien rincer le bracelet après le nettoyage pour éliminer tout reste de savon.
- Pour un bracelet en cuir, essuyez en utilisant un chiffon sec.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre montre pendant une longue période de temps, essuyez-la attentivement pour retirer toute la transpiration, les saletés et l'humidité, et évitez les endroits trop chaud, trop froid ou trop humide pour le rangement.

#### <Quand de la peinture lumineuse est utilisé pour votre montre>

La peinture sur le cadran et les aiguilles vous aide à lire l'heure dans les endroits sombres. La peinture lumineuse stocke la lumière (lumière du jour ou lumière artificielle) et brille dans les endroits sombres.

Elle ne contient aucune substance radioactive ni aucun matériau nuisible pour le corps humain ou l'environnement.

- L'émission de lumière apparaîtra lumineuse au début, puis diminuera avec le temps.
- La durée de l'effet lumineux ("brillance") varie en fonction de la luminosité, des types et de la distance de la source d'éclairage, de la durée d'exposition et de la quantité de peinture.
- La peinture peut ne pas briller et/ou l'effet peut se dissiper rapidement sur l'exposition à la lumière a été insuffisante.

## Caractéristiques techniques

<b>Modèle</b>	B620	<b>Type</b>	Montre analogique à alimentation solaire
<b>Précision sur l'indication de l'heure</b>	Moins de $\pm 15$ secondes par mois quand la montre est portée à une température de fonctionnement normale (entre $+5^{\circ}\text{C}$ et $+35^{\circ}\text{C}$ )		
<b>Gamme de température de fonctionnement</b>	$-10^{\circ}\text{C}$ à $+60^{\circ}\text{C}$		
<b>Affichage</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Heure: Heures, minutes, secondes, 24 heures</li><li>• Calendrier: Date,</li></ul>		
<b>Durée de fonctionnement maximale à partir d'une pleine charge</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• D'une charge complète à une décharge complète: Environ 9 mois (lors de l'utilisation du chronographe pendant une heure par jour)</li><li>• Réserve d'énergie lors de la fonction d'avertissement de charge insuffisante: Environ 8 jours</li></ul>		
<b>Pile</b>	Pile rechargeable (pile bouton au lithium), 1pc.		

<b>Autres fonctions</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fonction d'alimentation solaire</li><li>• Fonction de prévention des surcharges</li><li>• Fonction d'avertissement de charge insuffisante (mouvement par intervalle de deux secondes)</li><li>• Fonction de mise en fonctionnement rapide</li><li>• Chronographe (maximum de 60 minutes par intervalle de 0,2 secondes)</li><li>• Correction de la fonction de position de l'aiguille 1/5e de seconde du chronographe</li></ul>
-------------------------	---

Les spécification et le contenu de ce mode d'emploi sont sujets à changement sans notification préalable.

CE



Model No.CA4 \*

Cal.B620

CTZ-B8176③